

№02, редакція №2, від 09.2025

ЗАТВЕРДЖЕНО
Директор ГП «ТОРВІД»
С.О. Секунова
2025 року




ІНСТРУКЦІЯ

по застосуванню засобу для дезінфекції та очищення поверхонь медичних
виробів **Terralin (Терралін) протект**

1. ЗАГАЛЬНІ ПОЛОЖЕННЯ

1.1. Повна назва засобу: засіб для дезінфекції та очищення поверхонь медичних виробів **Terralin (Терралін) протект (terralin® protect)**

1.2. Фірма виробник: «Schulke & Mayr GmbH» (Німеччина).

1.3. Склад засобу, вміст діючих та допоміжних речовин, мас. %:

100 g (г) розчину містять наступні активні інгредієнти: Засіб на основі ADBAC/ВКС (C12-C16) (Алкіл (C12-16) діамоній хлорид), 22,00 (% w/w (мас./мас.)); 2-Феноксіетанол 17,00 (% w/w (мас./мас.)); Аміни, N-C12-C14 (парні)-алкілтриметиленді-, продукти реакції з хлороцтовою кислотою 0,90 (% w/w (мас./мас.)), 5 - 15 % неіоногенні поверхнево-активні речовини, ароматизатори. Містить: Полі(окси-1,2-етандііл), α-тридецил-ω-гідрокси-, 5 - 15 % неіоногенних поверхнево-активні речовин, ароматизатори.

1.4. Форма випуску і фізико-хімічні властивості засобу: **Terralin (Терралін) протект** - це рідкий прозорий концентрат зеленуватого кольору із приємним запахом ароматизатора, добре розчиняється у воді. Робочі розчини засобу мають гарні миючі, дезодоруючі, змочувальні, емульгуючі властивості, не викликають корозії металів, не пошкоджують об'єкти, що виготовлені із корозійностійких металів, термостабільних і термолабільних матеріалів, скла, гуми, каучуку, штучної шкіри, полімерних матеріалів, латексу, тефлону, поліаміду, макролону, полістеролу, поліетилену, м'якого та твердого полівінілхлориду, плексигласу (акрилового скла), полієфіру, силікону, альгінату, гідроколоїду, на поверхні медичних приладів і устаткування з лакофарбовим, гальванічним і полімерним покриттям, з особливо-чутливих матеріалів; не фіксують забруднення органічного походження на поверхнях виробів медичного призначення, добре змиваються, не залишають нальоту, плям та липкої плівки. Видаляють білкові, жирові (у т.ч. залишки крові, лікарських засобів) забруднення із поверхонь та порожнин виробів медичного призначення,

Засіб особливо рекомендований для зон, чутливих до запахів (наприклад неонатальні відділення та блоки інтенсивної терапії та реанімації). Засіб **Терралін протект (terralin protect®)** не сумісний з аніонними поверхнево-активними речовинами та милами.

1.5. Призначення засобу: засіб Terralin (Терралін) протект призначений:

- для проведення поточної, заключної та профілактичної дезінфекції, генеральних прибирань, у вогнищах інфекційних захворювань при інфекціях бактеріальної (у т.ч. туберкульозі), вірусної та грибкової етіології, у закладах охорони здоров'я будь-якого профілю (хірургічні, терапевтичні, акушерські, гінекологічні, стоматологічні, дитячі, фізіотерапевтичні, паталогоанатомічні та інші відділення, відділення неонатології, реанімації та інтенсивної терапії, операційні блоки, стоматологічні клініки; амбулаторії, поліклініки, станції швидкої та невідкладної медичної допомоги, донорські пункти та пункти переливання крові, медико-санітарні частини, фельдшерсько-акушерські та медичні пункти, тощо); лабораторіях різних підпорядкувань; аптеках та аптечних закладах;
- для дезінфекції та одночасного очищення зуботехнічних виробів та зліпків, ортопедичних інструментів, відтисків, мостів, коронок, відтискних ложок, артикуляторів, тощо) із поліефіру, силікону, альгілату та гідроколоїду;
- для дезінфекції та одночасного очищення поверхонь медичних виробів, обладнання, медичних приладів, апаратів і устаткування (у т.ч. особливо-чутливих приладів та апаратів: наркозно-дихальної апаратури, хірургічно-реанімаційних моніторів, датчиків ультразвукової апаратури, рентгенодіагностичного, радіологічного обладнання, апаратури та обладнання для комп'ютерної, магнітно-резонансної томографії, ангіографічних комплексів та інших видів обладнання); медичних меблів, предметів догляду хворих;
- для дезінфекції та одночасного очищення відсмоктувальних систем та циркуляційного обладнання.

1.6. Спектр антимікробної дії: Terralin (Терралін) протект має антимікробні властивості щодо грампозитивних та грамнегативних бактерій, включаючи збудників туберкульозу, (у т.ч. *Mycobacterium avium* та *Mycobacterium. terrae*), кишкових і крапельних інфекцій бактеріальної етіології, у т.ч. резистентні штами внутрішньолікарняних інфекцій, зокрема, мультирезистентний золотистий стафілокок (MRSA), *Helicobacter pylori*, ешерихії (*Enterohaemorrhagic E. coli* 0157 (EHEC), *Enterococcus faecalis*, *E. faecium*, *Klebsiella* spp. (у тому числі *K. pneumoniae*), *Enterobacter* spp., *Proteus mirabilis*, *Proteus vulgaris*, *Ps. aeruginosa*, *Acinetobacter* spp., ванкомицин-резистентний ентерококк (VRE), шигели, клостридії, сальмонели, клебсієли, легіонели, лептоспіри, ієрсинії, коринебактерії, стрептококи, стафілококи, менінгококи, особливо-небезпечні інфекції: чума, туляремія, черевний тиф, холера та інші види бактерій, вірусів (в т.ч. збудників гепатитів А, В, С, D, ВІЛ-інфекції, герпес-, рота-, коро-, корона-, поліома-, вакцинія-, коксакі-, папова-, ентеро- (в т.ч. поліовірусні), респіраторно-синцитіальні, рино-,

аденовірусні інфекції, SARS, лихоманка Ебола, збудників різних видів грипу та парагрипу, зокрема: А(Н5N1) «пташиний грип», А(Н1N1) «свинячий грип»), левуроцидні (дріжджецидні), фунгіцидні (включаючи кандидози, дерматомікози, плісняві гриби, (у т.ч. *A.niger*)) властивості.

Засіб зберігає усі властивості та забезпечує високоефективну антимікробну дію навіть при наявності великої кількості органічного забруднення поверхонь. Видаляє біологічні плівки, ефективний проти груп мікроорганізмів біоплівок. Миюча здатність робочих розчинів складає від 85% на пористих поверхнях і до 100% на гладких поверхнях.

Засіб протестований відповідно до Європейських стандартів EN 13624, EN 13697, EN 13727, EN 14348, EN 14476, EN 16615.

1.7. Токсичність та безпечність засобу: Terralin (Терралін) протект за діючими речовинами, відповідно до вимог ГОСТ 12.1.007-76, належить до 3 класу помірно небезпечних речовин при введенні в шлунок та парентеральному введенні, до малонебезпечних речовин при нанесенні на шкіру та при інгаляційній дії у вигляді пару (4 клас безпеки). У вигляді концентрату подразнює шкіру, слизові оболонки очей та верхніх дихальних шляхів. Робочі розчини засобу не подразнюють шкіру, слизові оболонки очей та верхніх дихальних шляхів. Складові речовини засобу не виявляють сенсibilізуючих, канцерогенних, мутагенних та тератогенних властивостей.

2. ПРИГОТУВАННЯ РОБОЧИХ РОЗЧИНІВ

2.1. Методика та умови приготування робочих розчинів. Робочі розчини дезінфекційного засобу **Terralin (Терралін) протект** готують у промаркованій тарі, що закривається кришкою, виготовленій з будь-яких матеріалів, шляхом розчинення концентрату засобу у воді.

2.2. Розрахунки для приготування робочих розчинів. Для приготування робочих розчинів засобу **Terralin (Терралін) протект** відповідної концентрації виходять із наступних розрахунків, наведених у таблиці 1.

Таблиця 1. Розрахунки для приготування робочих розчинів засобу *Терралін протект* (*terralin protect®*)

Концентрація розчину, (за препаратом), %	Кількість компонентів (мл) для приготування:					
	1,0 л		5,0 л		10,0 л	
	концентрат	вода	концентра т	вода	концентрат	вода
0,015	0,15	999,85	0,75	4999,25	1,5	9998,5
0,02	0,2	998,8	1,0	4999,0	2,0	9988,0
0,1	1,0	999,0	5,0	4995,0	10,0	9990,0
0,15	1,5	998,5	7,5	4992,5	15,0	9985,0
0,2	2,0	998,0	10,0	4990,0	20,0	9980,0
0,25	2,5	997,5	12,5	4987,5	25,0	9975,0
0,4	4,0	996,0	20,0	4980,0	40,0	9960,0

2.3. Термін та умови зберігання робочого розчину. Можливий термін зберігання робочих розчинів засобу **Terralin (Терралін) протект** до застосування – 35 діб у посуді з щільно закритою кришкою.

2.4. Робочі розчини засобу *Terralin (Терралін) протект* використовують з

метою дезінфекції поверхонь одноразово.

2.5. Робочі розчини засобу Terralin (Терралін) протект при застосуванні у системах серветок придатні до використання 35 діб за умов зберігання у щільно закритій ємності.

3. СПОСОБИ ЗАСТОСУВАННЯ ЗАСОБУ З МЕТОЮ ДЕЗІНФЕКЦІЇ

3.1. Об'єкти застосування. Робочі розчини **Terralin (Терралін) протект** використовують для поєднання дезінфекції і одночасного очищення:

- поверхонь медичних приладів та апаратури і устаткування (з лакофарбовим, гальванічним та полімерним покриттям, виготовлених з корозійностійких та корозійнонестійких матеріалів) в усіх галузях застосування засобу;
- поверхонь апаратури і устаткування з особливо-чутливих матеріалів: включаючи мережеві та з'єднувальні кабелі для активних медичних пристроїв, сенсорні екрани моніторів, клавіатури, консолі, подовжувачі, поверхні наркозно-дихальної апаратури; кувезів у відділеннях неонатології, датчиків до ультразвукових діагностичних апаратів та самих апаратів, гумових деталей (у т.ч. присоски), рентгенологічної та томографічної апаратури (у т.ч. рентгендіагностичних комплексів, радіологічного і цифрового обладнання, обладнання для комп'ютерної, магнітно-резонансної томографії, ангіографічних систем, тощо);
- виробів медичного призначення (зуботехнічні вироби та зліпки, ортопедичні інструменти, відтиски, мости, коронки, відтисні ложки, артикулятори тощо із полієфіру, силікону, альгінату та гідроколоїду);
- обладнання для фізіотерапевтичних процедур, небулайзери;
- предметів догляду за хворими тощо.

3.2. Методи знезараження окремих об'єктів. Дезінфекцію засобом здійснюють методами протирання, зрошення та занурення. Режими дезінфекції об'єктів робочими розчинами засобу **Terralin (Терралін) протект** наведені у таблиці 2.

Засіб добре сумісний з різними матеріалами, що було підтверджено випробуваннями щодо сумісності з матеріалами різних хірургічних, стоматологічних інструментів та великої кількості матеріалів: метали (нержавіюча сталь, мідь, латунь, цинк, інструментальна сталь, алюміній); пластмаси (твердий поліетилен, полістирол, акрилонітрил-бутадієнстирольний полімер, поліметилметакрилат, плексиглас, поліамід, твердий полівінілхлорид, чистий полістирол, полікарбонат, поліетилентерефталат, поліоксиметилен, полісульфон); каучуки (натуральний каучук/стирол-бутадієновий каучук, етилен-пропілен-дієновий мономер, нітрилбутадієновий каучук, м'який полівінілхлорид, ізобутен-ізопреновий каучук, хлоропреновий каучук, поліметилсилоксан, поліуретан, фторуглеродний каучук).

3.2.1. Медичні апарати, прилади, устаткування з лакофарбовим, гальванічним та полімерним покриттям протирають серветками, що змочені робочим розчином, з наступним дотриманням відповідної експозиції.

Дезінфекцію куветів для недоношених дітей проводять розчином засобу відповідно до методики обробки куветів з урахуванням рекомендацій виробника. Норма витрат засобу складає 100 мл/м² поверхні. Після обробки закривають камеру на час експозиції. Після експозиції відкривають камеру і усі внутрішні поверхні протирають чистою серветкою, змоченою у воді гарантованої якості, а потім витирають насухо.

Елементи у вигляді резервуару зволожувача, хвиле гасника, трубок, шлангів, вузлів занурюють в розчин засобу, заповнюють усі канали і порожнини, використовуючи допоміжні засоби на час експозиції, після чого проводять їх миття у тому ж розчині; потім вироби послідовно промивають у двох порціях стерильної або кип'яченої води, висушують та зберігають в асептичних умовах.

Предмети догляду хворих (гумові грілки, термометри, тощо), повністю занурюють у розчин засобу або протирають їх серветкою, змоченою розчином засобу або зрошують розчином. Після закінчення дезінфекції їх ополіскують водою або протирають серветкою, змоченою у воді.

3.2.2. Режими генеральних прибирань засобом наведені у таблиці 6.

Таблиця 2. Режими дезінфекції об'єктів робочими розчинами засобу *Terralin (Терралін) протект* при бактеріальних інфекціях (включаючи мультирезистентний золотистий стафілокок (MRSA), *Ps. aeruginosa*, ентерокок, інші внутрішньолікарняні інфекції) та кандидозах, зазначених у п. 1.6.

Об'єкти дезінфекції	Концентрація (за препаратом), %	Експозиція (хв.)	Спосіб дезінфекції
Поверхні медичних меблів, медичні прилади, пристрої, обладнання, устаткування, в т.ч. кювети, барокамери	0,015	60	протирання або зрошення
	0,02	60	
	0,1	15	
Вироби медичного призначення Лабораторний та аптечний посуд.	0,02	60	занурення в розчин
	0,1	15	
Предмети догляду за хворими	0,02	60	протирання, зрошення або занурення
	0,1	15	

Таблиця 3. Режими дезінфекції об'єктів робочими розчинами засобу *Terralin (Терралін) протект* при вірусних інфекціях (включаючи парентеральні вірусні гепатити В,С, зазначених у п. 1.6.

Об'єкти дезінфекції	Концентрація (за препаратом), %	Експозиція (хв.)	Спосіб дезінфекції
Поверхні медичних меблів, медичні прилади, пристрої, обладнання, устаткування, в т.ч. кювети, барокамери	0,15	60	протирання або зрошення
	0,25	15	
Вироби медичного призначення. Лабораторний та аптечний посуд	0,15	60	занурення в розчин
	0,25	15	
Предмети догляду за хворими	0,15	60	протирання, зрошення, занурення
	0,25	15	

Таблиця 4. Режими дезінфекції об'єктів робочими розчинами засобу Terralin (Терралін) протект при дерматомікозах, пліснявих грибах, зазначених у п.1.6.

Об'єкти дезінфекції	Концентрація (за препаратом), %	Експозиція (в хв.)	Спосіб дезінфекції
Поверхні медичних меблів, медичні прилади, пристрої, обладнання, устаткування в т.ч. кювети, барокамери	0,15	60	протирання або зрошення
	0,25	15	
Вироби медичного призначення. Лабораторний та аптечний посуд	0,15	60	занурення в розчин
	0,25	15	
Предмети догляду за хворими	0,15	60	протирання, зрошення, занурення
	0,25	15	
	0,25	15	

Таблиця 5. Режими дезінфекції об'єктів робочими розчинами засобу Terralin (Терралін) протект при туберкульозі

Об'єкти дезінфекції	Концентрація (за препаратом) %	Експозиція (хв.)	Спосіб дезінфекції
Поверхні медичних меблів, медичні прилади, пристрої, обладнання, устаткування, в т.ч. кювети, барокамери	0,2	60	протирання або зрошення
	0,4	15	
Вироби медичного призначення. Лабораторний та аптечний посуд.	0,2	60	занурення в розчин
	0,4	15	
Предмети догляду за хворими.	0,2	60	протирання, зрошення або занурення
	0,4	15	

Таблиця 6. Режими дезінфекції об'єктів при проведенні генеральних прибирань засобом Terralin (Терралін) протект

Об'єкти дезінфекції	Концентрація, (за препаратом) %	Експозиція, хв.	Спосіб дезінфекції
Соматичні, хірургічні відділення, процедурні кабінети, стоматологічні, акушерські відділення, лабораторії інші заклади	0,15	60	протирання або зрошення
Протитуберкульозні лікувально-профілактичні заклади	0,2	60	протирання зрошення
Інфекційні лікувально-профілактичні заклади	по режиму відповідної інфекції		протирання зрошення
Шкірно-венерологічні лікувально-профілактичні заклади	0,15	60	протирання зрошення

4. ЗАСТЕРЕЖНІ ЗАХОДИ ПРИ РОБОТІ ІЗ ЗАСОБОМ

4.1. Примітки та рекомендації щодо заходів безпеки. Тільки для професійного використання. Шкідливий при ковтанні, спричиняє сильні опіки шкіри та пошкодження очей, уникайте потрапляння в навколишнє середовище. Використовуйте захисні рукавички (наприклад, бутылкаучук) / захисний одяг / захист для очей / захист для обличчя. При ковтанні: негайно

зверніться до лікаря. Прополощіть рот. При потраплянні на шкіру (або волосся): негайно зніміть весь забруднений одяг. Промийте шкіру водою або прийміть душ. При потраплянні в очі: обережно промивайте водою протягом кількох хвилин. Зніміть контактні лінзи, якщо вони є і ви маєте можливість їх зняти. Продовжуйте промивання. Негайно зверніться до лікаря.

Забороняється вживати їжу, палити під час виконання робіт з дезінфекції. При проведенні робіт з дезінфекції слід запобігати розбризкування та попадання засобу в очі та на шкіру. Після закінчення роботи обличчя та руки потрібно вимити водою з милом.

4.2. Застережні заходи при приготуванні робочих розчинів та в умовах застосування засобу для обробки окремих об'єктів. Приготування робочих розчинів та дезінфекцію методом протирання, занурення та замочування (в закритому кришкою посуді) можна проводити в присутності осіб не причетних до процесу дезінфекції.

4.3. Методи утилізації засобу. Всі складові компоненти засобу біологічно розкладаються. Відпрацьовані робочі розчини підлягають скиданню до каналізаційної системи. Партії засобу з вичерпаним терміном придатності або некондиційні внаслідок порушення умов зберігання можуть скидатися до каналізаційної системи після розведення. Тара утилізується, як побутові відходи. Пролитий засіб збирають піском або іншим матеріалом, що добре поглинає рідину. Очищену поверхню промивають водою.

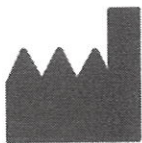
5. ПАКУВАННЯ. ТРАНСПОРТУВАННЯ. ЗБЕРІГАННЯ

5.1. Пакування засобу. Засіб Terralin (Терралін) протект випускають у полімерних флаконах та каністрах по 2 л та 5 л. Засіб може входити до складу комплектів.

5.2. Умови транспортування засобу. Terralin (Терралін) протект транспортують у пакуванні виробника автомобільним чи залізничним транспортом відповідно до правил перевезення відповідної категорії вантажів автомобільним та залізничним транспортом.

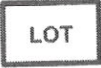
5.3. Терміни та умови зберігання Terralin (Терралін) протект. Зберігайте контейнер щільно закритим при температурі від + 5 °C до +25 °C. Захищайте від морозу, спеки та сонячних променів. Зберігайте за кімнатної температури в оригінальній упаковці. Використовуйте лише в добре провітрюваних приміщеннях. Тільки для професійного використання.

Гарантійний термін зберігання засобу - 3 роки з дати виробництва; термін зберігання у відкритій та повторно щільно закритій ємності такий самий, як у закритій оригінальній упаковці.



Виробник:
Шюльке і Майр ГмбХ
Роберт-Кох Штрассе 2, 22851 Нордерштедт, Німеччина
Тел. +49 40 52100-0

Графічні символи, вказані на споживчому пакуванні:

	ВИРОБНИК		ПОПЕРЕДЖЕННЯ
	ДАТА ВИГОТОВЛЕННЯ		ВИКОРИСТАТИ ДО
	КОД ПАРТІЇ		ПОПЕРЕДЖЕННЯ. РЕЧОВИНА АБО СУМІШ, ЩО СТАНОВИТЬ НЕБЕЗПЕКУ ДЛЯ ЗДОРОВ'Я
	ЗНАК ОЦІНКИ ВІДПОВІДНОСТІ		ПОПЕРЕДЖЕННЯ. ЇДКА РЕЧОВИНА

6. ДОДАТКОВА ІНФОРМАЦІЯ

Додатково до призначеного використання можливе використання засобу **Terralin (Терралін) протект**.

6.1. Призначення засобу та об'єкти застосування.

6.1.1. Для проведення поточної, заключної та профілактичної дезінфекції, генеральних прибирань, застосування у вогнищах інфекційних захворювань при інфекціях бактеріальної (у т.ч. при туберкульозі, при інфекціях, викликаних споровими формами бактерій), вірусної та грибкової етіології на різних об'єктах: в оздоровчих закладах (санаторіях, базах відпочинку), учбових закладах різних рівнів акредитації, дитячих дошкільних закладах; підприємствах парфумерно-косметичної, фармацевтичної, мікробіологічної промисловості; підприємствах харчової промисловості (молочної, м'ясо-переробної, кондитерської, виготовлення безалкогольних напоїв та ін.); закладах громадського харчування та торгівлі, ринках; на рухомому складі, вокзалах та допоміжних підрозділах всіх видів транспорту (у т.ч. залізничного, повітряного, річкового, морського автомобільного та інших видів транспорту, метрополітену), санітарному транспорті; об'єктах водопостачання; спортивно-оздоровчих установах, басейнах; на об'єктах комунально-побутового обслуговування (готелі, кемпінги, перукарні, косметологічні клініки та салони, солярії, SPA-центри, пральні, лазні та сауни, гуртожитки тощо); закладах соціального захисту, військових частинах, пенітенціарних установах; вогнищах інфекційних хвороб; для дезінфекції на інших епідемічнозначимих об'єктах, діяльність яких вимагає проведення дезінфекційних робіт у відповідності до діючих санітарно-гігієнічних та протиепідемічних норм і правил, нормативно-методичних документів;

– для дезінфекції та одночасного миття поверхонь приміщень (підлога, стіни, двері тощо), меблів, обладнання; посуду, білизни, санітарно-технічного обладнання, прибирального інвентарю тощо;

– для дезінфекції та одночасного очищення перукарського, манікюрного, педикюрного, косметичного інструментарію, поверхонь та приладдя на

підприємствах сфери обслуговування, (у т.ч. косметологічних комбайнів, насадок для брашингів, дарсонваля, масажерів, апаратів гальванотерапії, ліфтингу, фонофореза, апаратів кріотерапії та інших);

- для дезінфекції повітря за допомогою відповідних технологічних установок методом розпилення робочого розчину засобу за відповідними режимами при нормі витрати 10 мл/м³, дезінфекція повітря способом розпилення на різних об'єктах, систем вентиляції і кондиціонування повітря (у т.ч. побутових кондиціонерів, спліт-систем, дахових кондиціонерів, вентиляційних фільтрів, повітроводів) у медичних установах, оздоровчих закладах (санаторіях, базах відпочинку), учбових закладах різних рівнів акредитації, дитячих дошкільних закладах, офісах, готелях, на підприємствах харчової промисловості, громадського харчування, на транспортних засобах тощо, як з профілактичною метою так і по епідпоказам;

- для дезінфекції і миття сміттєпроводів, контейнерів та інших місткостей для сміття, громадських туалетів, біотуалетів.

- для застосування на промислових підприємствах, складах та сховищах, у т.ч. продуктів харчування та лікарських засобів;

- для дезінфекції на інших епідемічно-значимих об'єктах, діяльність яких вимагає проведення дезінфекційних робіт у відповідності до діючих санітарно-гігієнічних та протиепідемічних норм і правил.

6.1.2. Для знезараження систем вентиляції і кондиціонування повітря (побутові кондиціонери, спліт-системи, мультизональні спліт-системи та ін.);

6.1.3. Для дезінфекції і миття сміттєпроводів, контейнерів та інших місткостей для сміття, сміттєперевізних машин, громадських туалетів, біотуалетів;

6.1.4. Для поєднання дезінфекції і одночасного очищення:

- різноманітних поверхонь приміщень (підлога, стіни, стеля, двері, віконні рами, меблі тощо);

- дитячих іграшок та виробів для дітей;

- технологічного обладнання в харчовій, фармацевтичній, мікробіологічній та парфумерно-косметичній промисловості;

- столового та кухонного посуду;

- білизни, візків для складання і транспортування білизни, тари, стелажів для зберігання білизни;

- посуд з-під виділень, санітарно-технічного обладнання, прибирального інвентарю, килимків, взуття тощо.

6.2. Методи знезараження. Дезінфекцію засобом здійснюють методами протирання, зрошення, занурення та замочування. Режими дезінфекції об'єктів робочими розчинами засобу **Terralin (Терралін) протект** наведені у таблицях. Засіб може бути також використаний в підлогомиїх, посудомийних, пральних машинах.

6.2.1. Поверхні приміщень (підлога, стіни, двері, віконні рами тощо) та предмети обстановки протирають серветкою, що змочена робочим розчином, або зрошують за допомогою спеціальної апаратури (норма витрат складає 100 мл/м² поверхні) з наступним дотриманням експозиції. Поверхні повинні бути повністю зволожені засобом.

Дезінфекцію засобом **Terralin (Терралін)** протект допускається також проводити методом «двох відер» при витраті робочого розчину 15 мл/м² поверхні, що піддається обробці. Після обробки поверхонь змивання не потрібне.

6.2.2. Столовий (кухонний) посуд звільняють від залишків їжі і повністю занурюють в робочий розчин засобу. Норма витрат становить 2л. на один комплект. Лабораторний посуд занурюють у місткості із робочим розчином засобу. Місткість, в якій проводиться знезараження, закривають кришкою. По закінченні експозиції посуд миють за допомогою щітки або серветки та промивають проточною водою.

6.2.3. Іграшки протирають серветками, або повністю занурюють у робочий розчин засобу з наступним промиванням проточною водою, м'які іграшки чистять щіткою, яку змочують робочим розчином препарату.

6.2.4. Технологічне обладнання (у т.ч. холодильники, рефрижератори, холодильні камери) дезінфікують методом протирання або зрошенням, по закінченні дезінфекційної експозиції промивають питною водою.

6.2.5. Поверхні санітарно-технічного обладнання протирають ганчір'ям або щіткою, що змочені робочим розчином засобу, з наступною витримкою відповідно до встановленої експозиції.

6.2.6. Серветки для прибирання занурюють у робочий розчин засобу. Після дезінфекції його промивають проточною водою та висушують. Інший прибиральний інвентар зрошують або протирають робочим розчином.

6.2.7. Білизну замочують у розчині засобу із розрахунку 4 л на 1 кг сухої білизни. Після дезінфекції білизну перуть та полощуть. Засіб також використовують для дезінфекції білизни у пральних машинах. Норма витрат засобу визначається видом інфекцій, при яких проводиться обробка білизни. Візки для складання та транспортування білизни, відповідну тару, стелажі для зберігання зрошують або протирають серветкою, яка змочена розчином засобу. Мішки для брудної білизни знезаражують шляхом замочування у місткості з робочим розчином засобу, після чого полощуть або перуть та висушують.

6.2.8. Дезінфекцію санітарного транспорту для перевезення інфекційних хворих проводять за режимом обробки при відповідній інфекції

6.2.9. Посуд з-під виділень занурюють у розчин засобу, після дезінфекції промивають водою.

6.2.10. Розчин засобу використовують для боротьби з пліснявою і для попередження її появи. Для цього поверхні зрошують розчином або протирають серветкою, змоченою розчином. Дають розчину висохнути. Поверхню, яка вражена пліснявою, попередньо очищують від видимих

проявів плісняви. Обробку повторюють щотижня або при появі ознак плісняви.

6.2.11. Гумові килимки, банні сандалії, спецвзуття знезаражують способами протирання, зрошення або занурення у робочий розчин засобу. Після дезінфекції промивають водою.

6.2.12. Режими дезінфекції об'єктів на транспорті, на підприємствах парфумерно-косметичної, фармацевтичної, харчопереробної, біотехнологічної промисловості; спортивно-оздоровчих та інших об'єктах проводиться згідно таблиць.

Таблиця 7. Режими дезінфекції об'єктів робочими розчинами засобу *Terralin (Терралін) протект* при бактеріальних інфекціях (включаючи мультирезистентний золотистий стафілокок (MRSA), *Ps. aeruginosa*, ентерокок, інші внутрішньолікарняні інфекції) та кандидозах, зазначених у п.1.6.

Об'єкти дезінфекції	Концентрація (за препаратом) %	Експозиція (хв.)	Спосіб дезінфекції
Поверхні в приміщеннях (крім нефарбованого дерева).	0,015	60	протирання або зрошення
Поверхні в приміщеннях (у т.ч. поверхні з нефарбованого дерева), м'які та тверді меблі.	0,02	60	
	0,1	15	
Інструменти перукарські (щітки, бігуді, інструменти для нанесення макіяжу, гриму тощо).	0,02	60	занурення в розчин
	0,1	15	
Іграшки	0,02	60	протирання, зрошення або занурення
	0,1	15	
Санітарний транспорт, інші транспортні засоби та наземні споруди. Технологічне обладнання (у т.ч. холодильники, рефрижератори, холодильні камери)	0,02	60	протирання або зрошення окремі деталі - занурення
	0,1	15	
Білизна, не забруднена, спецодяг, гумові рукавички Гумові килимки, дерев'яні трапи. Посуд з- під виділень.	0,02	60	занурення
	0,1	15	
Столовий та кухонний посуд (з залишками їжі та без).	0,02	60	занурення
	0,1	15	
Солярії. Чаша басейну, ванни. Санітарно-технічне обладнання. Прибиральний інвентар. Сміттепроводи, контейнери, камери для сміття.	0,02	60	протирання, зрошення, занурення
	0,1	15	

Таблиця 8. Режими дезінфекції об'єктів робочими розчинами засобу *Terralin (Терралін) протект* при вірусних інфекціях (включаючи парентеральні вірусні гепатити В, С, СНІД,

рота-, коро-, поліома-, вакцинія-, герпес-, поліо-, аденовірусні інфекції збудників різних видів грипу), зазначених у п.1.6.

Об'єкти дезінфекції	Концентрація (за препаратом) %	Експозиція (хв.)	Спосіб дезінфекції
Поверхні в приміщеннях (крім нефарбованого дерева).	0,15	60	протирання або зрошення
Поверхні в приміщеннях (у т.ч. поверхні з нефарбованого дерева), м'які та тверді меблі.	0,25	15	
Інструменти перукарські (щітки, бігуді, інструменти для нанесення макіяжу, гриму тощо)	0,15	60	занурення в розчин
	0,25	15	
Іграшки	0,15	60	протирання зрошення занурення
	0,25	15	
Санітарний транспорт, інші транспортні засоби та наземні споруди, Технологічне обладнання (у т.ч. холодильники, рефрижератори, холодильні камери)	0,15	60	протирання зрошення окремі деталі - занурення
	0,25	15	
Білизна, не забруднена та забруднена, спецодяг, гумові рукавички. Гумові килимки, дерев'яні трапи. Посуд з- під виділень.	0,15	60	занурення
	0,25	15	
Столовий та кухонний посуд (з залишками їжі та без).	0,15	60	занурення
	0,25	15	
Солярії. Чаша басейну, ванни. Санітарно-технічне обладнання. Прибиральний інвентар. Сміттепроводи, контейнери, камери для сміття.	0,15	60	протирання зрошення занурення
	0,25	15	

Таблиця 9. Режими дезінфекції об'єктів робочими розчинами засобу *Terralin (Терралін)* протект при дерматомікозах, пліснявих грибах, зазначених у п.1.6.

Об'єкти дезінфекції	Концентрація (за препаратом) %	Експозиція (хв.)	Спосіб дезінфекції
Поверхні в приміщеннях (крім нефарбованого дерева).	0,15	60	протирання або зрошення
Поверхні в приміщеннях (у т.ч. поверхні з нефарбованого дерева), м'які та тверді меблі.	0,25	15	

Інструменти перукарські (щітки, бігуді, інструменти для нанесення макіяжу, гриму тощо)	0,15	60	занурення в розчин
	0,25	15	
Іграшки	0,15	60	протирання, зрошення занурення
	0,25	15	
Санітарний транспорт, інші транспортні засоби та наземні споруди. Технологічне обладнання (у т.ч. холодильники, рефрижератори, холодильні камери)	0,15	60	протирання або зрошення окремі деталі - занурення
	0,25	15	
Білизна, не забруднена та забруднена; спецодяг, гумові рукавички. Гумові килимки, дерев'яні трапи, спецвзуття. Посуд з- під виділень.	0,15	60	занурення
	0,25	15	
Столовий та кухонний посуд (з залишками їжі та без).	0,15	60	занурення
	0,25	15	
Солярії. Чаша басейну, ванни. Санітарно-технічне обладнання. Прибиральний інвентар. Сміттєпроводи, контейнери, камери для сміття.	0,15	60	протирання, зрошення, занурення
	0,25	15	

Таблиця 10. Режими дезінфекції об'єктів робочими розчинами засобу Terralin (Терралін) протект при туберкульозі

Об'єкти дезінфекції	Концентрація (за препаратом) %	Експозиція (хв.)	Спосіб дезінфекції
Поверхні в приміщеннях (крім нефарбованого дерева)	0,2	60	протирання або зрошення
Поверхні в приміщеннях (у т.ч. поверхні з нефарбованого дерева), м'які та тверді меблі.	0,4	15	
Інструменти перукарські (щітки, бігуді, інструменти для нанесення макіяжу, гриму тощо)	0,2	60	занурення в розчин
	0,4	15	
Іграшки	0,2	60	протирання, зрошення занурення
	0,4	15	
Санітарний транспорт, інші транспортні засоби та наземні споруди. Технологічне обладнання (у т.ч. холодильники, рефрижератори, холодильні камери)	0,2	60	протирання або зрошення окремі деталі - занурення
	0,4	15	

Білизна, не забруднена та забруднена, спецодяг, гумові рукавички. Гумові килимки, дерев'яні трапи. Посуд з- під виділень.	0,2	60	занурення
	0,4	15	
Столовий та кухонний посуд (з залишками їжі та без)	0,2	60	занурення
	0,4	15	
Солярії. Чаша басейну, ванни. Санітарно-технічне обладнання. Прибиральний інвентар. Сміттєпроводи, контейнери, камери для сміття.	0,2	60	протирання, зрошення, занурення
	0,4	15	



Виробник:
 Шюльке і Майр ГмбХ
 Роберт-Кох Штрассе 2, 22851 Нордерштедт, Німеччина
 Тел. +49 40 52100-0